

**Подготовительный комитет Конференции
2010 года участников Договора о
нераспространении ядерного оружия
по рассмотрению действия Договора**

7 May 2009
Russian
Original: English

Третья сессия
Нью-Йорк, 4–15 мая 2009 года

**Вклад государств Латинской Америки и Карибского
бассейна, являющихся участниками Договора
Тлателолко**

**Рабочий документ, представленный государствами —
участниками Договора Тлателолко**

1. Государства — участники Договора Тлателолко 1967 года, Договора Раротонга 1985 года, Бангкокского договора 1995 года, Пелиндабского договора 1996 года и Договора о зоне, свободной от ядерного оружия, в Центральной Азии 2009 года и государства, подписавшие эти договора о зонах, свободных от ядерного оружия, и Монголия убеждены в том, что само существование ядерного оружия угрожает выживанию человечества и что его применение имело бы катастрофические последствия для жизни на Земле. Следовательно, чрезвычайно важно достичь главной цели ядерного разоружения с последующей полной ликвидацией и запрещением ядерного оружия.
2. Подтверждаем необходимость достижения первоочередной цели ядерного разоружения и ликвидации и запрещения ядерного оружия. В этой связи вновь выражаем свою убежденность в том, что достижение этой цели требует твердой политической воли со стороны всех государств, особенно государств, обладающих ядерным оружием.
3. Подтверждаем, что применение ядерного оружия или угроза его применения является нарушением норм международного права и положений Устава Организации Объединенных Наций и преступлением против человечности, как отмечено во многих резолюциях Генеральной Ассамблеи.
4. Отмечая определенные исходящие от ядерных государств позитивные политические сигналы, которые подтверждают их приверженность двустороннему и многостороннему процессу ядерного разоружения, мы ожидаем, что эти сигналы в ближайшем будущем воплотятся в конкретные действия.
5. Признаем, что многосторонность является основополагающим принципом переговоров по разоружению и усилий в сфере ядерного нераспространения, направленных на сохранение в силе, укрепление и расширение сферы охвата универсальных норм в области ядерного разоружения, а также взаимодей-



полняющий характер принимаемых в этой области необратимых и поддающихся контролю односторонних и двусторонних мер.

6. Признаем определенные односторонние и двусторонние сокращения ядерных арсеналов, однако серьезную обеспокоенность по-прежнему вызывает отсутствие движения в направлении полной ликвидации ядерного оружия. Предметом озабоченности является также то обстоятельство, что в силу недостаточной транспарентности программ создания ядерного оружия тысячи единиц этого оружия не охвачены учетом.

7. Подчеркиваем, что все инициативы в сфере ядерного разоружения должны быть необратимыми, транспарентными и поддающимися контролю.

8. Признанные на международном уровне зоны, свободные от ядерного оружия, создаются на основе соглашений, добровольно заключаемых заинтересованными государствами. Эти соглашения способствуют укреплению мира и безопасности на международном и региональном уровнях и упрочению режима нераспространения и достижению ядерного разоружения. Благодаря созданию таких зон и полному соблюдению этих соглашений обширные районы мира освобождаются от ядерного оружия. Поэтому важной мерой в сфере ядерного разоружения и нераспространения является соблюдение безъядерного статуса этих зон государствами, обладающими ядерным оружием.

9. Подтверждаем важное значение декларации, принятой на первой Конференции государств-участников и государств, подписавших договоры о зонах, свободных от ядерного оружия, состоявшейся в Мехико в апреле 2005 года, как вклада в процесс разоружения и нераспространения. Подтверждаем свою приверженность полному осуществлению положений этой декларации.

10. Настоятельно призываем государства, обладающие ядерным оружием, и все другие государства, упомянутые в соответствующих протоколах к договорам о зонах, свободных от ядерного оружия, которые еще не подписали и не ратифицировали эти протоколы, сделать это как можно скорее.

11. Настоятельно призываем также ядерные государства, подписавшие или ратифицировавшие те или иные соответствующие протоколы к договорам о зонах, свободных от ядерного оружия, с оговорками и односторонними заявлениями о толковании, которые препятствуют освобождению любой из зон от ядерного оружия, изменить или снять эти оговорки и/или заявления.

12. Приветствуем создание зон, свободных от ядерного оружия, в соответствии с Договором Тлателолко, Договором Раротонга, Бангкокским и Пелиндабским договорами, как правильный шаг на пути к достижению всеобщего ядерного разоружения. Приветствуем также предпринятые усилия в направлении завершения процесса ратификации Пелиндабского договора от 12 апреля 1996 года, в соответствии с которым была создана зона, свободная от ядерного оружия, в Африке. Настоятельно призываем государства региона ратифицировать этот договор и тем самым подготовить почву для вступления его в силу.

13. Приветствуем состоявшееся 2 марта 2009 года вступление в силу Договора о зоне, свободной от ядерного оружия, в Центральной Азии и настоятельно призываем все государства, обладающие ядерным оружием, подписать и ратифицировать Протокол к этому договору, с тем чтобы обеспечить его полное осуществление.

14. Мы будем и впредь выступать за создание и укрепление новых зон, свободных от ядерного оружия, во всех районах мира как средство достижения цели полной ликвидации ядерного оружия. В связи с этим призываем все государства заключить соглашения о создании зон, свободных от ядерного оружия, например, на Ближнем Востоке и в Южной Азии.

15. Мы абсолютно убеждены в том, что Договор о нераспространении ядерного оружия является важнейшим актом для содействия ядерному разоружению и укреплению режима нераспространения. Поэтому международное сообщество должно в первоочередном порядке стремиться обеспечить его универсальный характер. В этой связи мы призываем все международное сообщество приложить максимум усилий для достижения этой цели. Кроме того, настоятельно призываем государства, не являющиеся участниками Договора, как можно скорее безоговорочно присоединиться к нему в качестве государств, не обладающих ядерным оружием.

16. Выражаем глубочайшую обеспокоенность в связи с отсутствием прогресса в деле выполнения обязательств в области ядерного разоружения, принятых на Конференции участников 2000 года по рассмотрению действия Договора.

17. Настоятельно призываем государства, обладающие ядерным оружием, выполнить их обязательства по статье VI Договора посредством ускоренного осуществления решений Конференций участников 1995 и 2000 годов, предусматривающих полную ликвидацию ядерного оружия на основе систематических и последовательных усилий в направлении ядерного разоружения, в частности 13 шагов, сформулированных в документе Конференции участников 2000 года (NPT/CONF.2000/28 (Parts I and II) и Согг.3), в том числе недвусмысленное обязательство государств, обладающих ядерным оружием, осуществить полную ликвидацию своих ядерных арсеналов, ведущую к ядерному разоружению, которому привержены все государства.

18. Конференции участников 2010 года следует учредить вспомогательный орган по ядерному разоружению для рассмотрения вопроса о выполнении обязательств по статье VI Договора.

19. Считаем необходимым разработать в конкретные сроки поэтапную программу постепенной ликвидации всего ядерного оружия. Обсуждение этой программы должно проводиться на Конференции по разоружению. В этой связи признаем необходимость учреждения в рамках Конференции по разоружению соответствующего вспомогательного органа, уполномоченного вести переговоры по ядерному разоружению. Конференции по разоружению настоятельно рекомендуется принять программу работы, включающую немедленное создание такого органа.

20. Подтверждаем свою позицию относительно полного запрещения всех ядерных испытаний и подчеркиваем необходимость добиваться всеобщего присоединения к Договору о всеобъемлющем запрещении ядерных испытаний, особенно всеми государствами, обладающими ядерным оружием, с целью содействия процессу ядерного разоружения. Подчеркиваем важное значение соблюдения моратория на испытания ядерного оружия и любые другие виды ядерных взрывов до вступления в силу этого Договора. Вновь заявляем, что для достижения всех целей, поставленных в Договоре, необходимо, чтобы все подписавшие его государства, особенно государства, обладающие ядерным

оружием, сохраняли непоколебимую приверженность полному и безоговорочному разоружению. Призываем государства, которые еще не подписали и не ратифицировали этот документ, сделать это как можно скорее.

21. Полная ликвидация ядерного оружия является единственной абсолютной гарантией против применения или угрозы применения ядерного оружия. Настоятельно призываем ядерные государства сделать шаг в направлении избавления мира от ядерного оружия, предоставив государствам, не обладающим ядерным оружием, реальные гарантии безопасности в форме обязательства не применять против них ядерное оружие и не угрожать его применением. В дополнение к выполнению обязательств, взятых в резолюции 984 (1995) Совета Безопасности, и обеспечению юридически обязательных негативных гарантий безопасности, предусмотренных соответствующими протоколами к договорам о зонах, свободных от ядерного оружия, настоятельно призываем ядерные государства принять все необходимые меры для проведения переговоров и заключения договора об универсальных, безоговорочных и юридически обязательных гарантиях безопасности государствам, не обладающим ядерным оружием. До вступления такого договора в силу мы также настоятельно призываем ядерные государства в полном объеме выполнять уже принятые обязательства в отношении негативных гарантий безопасности. На Конференции участников 2010 года этот вопрос следует рассмотреть в первоочередном порядке. Обращаем внимание на необходимость создания вспомогательного органа Конференции участников 2010 года по негативным гарантиям безопасности.

22. Вновь подтверждаем неотъемлемое право всех государств осваивать, исследовать, производить и применять атомную энергию в мирных целях без какой-либо дискриминации. В этой связи мы подчеркиваем роль Международного агентства по атомной энергии в контроле за использованием атомной энергии исключительно в мирных целях.

23. Мы убеждены в том, что любые меры, сдерживающие или ограничивающие использование атомной энергии в мирных целях, должны соответствовать положениям Договора о нераспространении ядерного оружия и Устава Организации Объединенных Наций. Подчеркиваем, что соглашения о нераспространении должны быть универсальными, транспарентными и недискриминационными. В этой связи признаем, что основополагающим принципом переговоров по разоружению и деятельности в области нераспространения является многосторонность.

24. Кроме того, мы убеждены, что ресурсы, выделяемые на программы создания ядерного оружия, принесли бы большую пользу человечеству, если бы они были направлены на содействие социально-экономическому развитию.

25. Признаем большое значение многосторонности и прежде всего важную роль Организации Объединенных Наций в области ядерного разоружения и нераспространения ядерного оружия и подтверждаем свое твердое намерение способствовать усилению этой роли.

26. Подчеркиваем важную роль зон, свободных от ядерного оружия, служащих мостами для конструктивных переговоров и диалога по вопросам разоружения. Мы будем и впредь прилагать усилия на международном уровне с целью избавления мира от ядерного оружия. Для этого мы будем налаживать сотрудничество между зонами, свободными от ядерного оружия, в интересах со-

действия достижению всех целей договоров. Мы заинтересованы в поддержке инициатив в области укрепления национального потенциала и просвещения с целью избавления человечества от опасностей, которые таит в себе ядерное оружие, и содействия его полной ликвидации.

27. Вновь заявляем о своем твердом намерении укреплять механизмы сотрудничества и консультаций между различными зонами, свободными от ядерного оружия. Для достижения этой цели мы будем продолжать содействовать обмену информацией между зонами и согласовывать наши позиции в зависимости от обстоятельств на международных форумах и конференциях и в различных организациях.

28. Для дальнейшего содействия делу ядерного разоружения мы, государства-участники и государства, подписавшие Договор Тлателолко, Договор Раротонга, Бангкокский договор, Пелиндабский договор и Договор о зоне, свободной от ядерного оружия, в Центральной Азии, и Монголия, постановляем созвать второе совещание государств-участников и государств, подписавших договоры о зонах, свободных от ядерного оружия, в 2010 году в Нью-Йорке до Конференции участников 2010 года. Заявляем о своей заинтересованности внести реальный вклад в работу третьей сессии Подготовительного комитета Конференции участников 2010 года, которая будет проходить в Нью-Йорке с 4 по 15 мая 2009 года.